Instrucțiuni de utilizare pentru centuri de salvare clasa A de tip V12 ASSAULTER, testate și certificate conform EN 1498

V12 ASSAULTER

V12 ASSAULTER Classic

Vă mulțumim că ați ales un echipament marca VERTIQUAL! Ați achiziționat un produs de calitate, care folosit corect vă protejează și vă oferă siguranță și confort atunci când lucrați la înălțime sau adâncime. Instrucțiunile de utilizare trebuiesc citite și înțelese înainte de prima utilizare a produsului. Acest echipament este folosit împreună cu alte echipamente, astfel formând un **sistem de salvare**. Consultați instrucțiunile specifice pentru utilizarea corectă a fiecărei componente a sistemului! Respectarea cu strictețe a regulilor de securitate si a indicațiilor din aceste instrucțiuni sunt esențiale pentru siguranța utilizatorului. Nerespectarea lor poate duce la accidente grave sau chiar fatale. Păstrați instrucțiunile împreună cu produsul, la îndemână și accesibile tuturor utilizatorilor, pentru a le putea consulta ori de câte ori este necesar!

ATENȚIE! Aceste instrucțiuni reprezintă un ghid sumar de intrebuințare în siguranță a echipamentului achiziționat. Ele conțin informații generale despre produs, au menirea de a ajuta utilizatorul dar nu pot cuprinde toate situațiile care pot apărea în activitatea zilnică de lucru si nu pot înlocui în niciun caz cursurile de specialitate. Aceste echipamente pot fi folosite doar de către persoanele bine instruite, cu bune cunostințe de utilizare corectă și în siguranță, care cunosc legislația din domeniu și care au absolvit cu succes cel puțin un curs de specialitate pentru siguranța în lucrul la înălțime.

ATENȚIE! Lucrul la înălțime necesită o stare de sănătate bună (aviz medical favorabil), o instruire adecvată pentru cunoașterea și utilizarea corectă a acestui echipament, pentru salvare si prim ajutor in caz de necesitate și pentru evaluarea corectă a riscurilor și pericolelor asociate cu lucrul la înălțime la acel loc de muncă. Pentru toate locurile de muncă cu risc de cădere, trebuie efectuată înaintea începerii lucrării o evaluare a riscurilor în conformitate cu reglementările actuale și dispozițiile legale (Norme EN sau norme naționale specifice) din care să rezulte măsurile de protecție și procedurile de salvare adecvate! Lucrul la înălțime sau adâncime se face numai în echipe de cel puțin două persoane, iar atribuțiile de muncă trebuie sa fie astfel organizate încât una din persoane să poată acționa în caz de necesitate sau accident.

ATENȚIE! Instrucțiunile de utilizare sunt actualizate atunci când apar modificări tehnice sau legislative. Versiunea cea mai nouă a instrucțiunilor de folosire primează în fața versiunilor precedente și este singura variantă valabilă. Vă rugăm să vă asigurați de faptul că urmați instrucțiunile celei mai recente variante. Variantele actualizate ale instrucțiunilor de folosire le puteți descărca de pe site-ul www.vertiqualsafety.com la secțiunea fiecărui produs. Pentru ajutor sau întrebări suplimentare vă rugăm să ne contactați la office@vertiqualsafety.com sau tel. 0365/882143.

DOMENIUL DE UTILIZARE

V12 ASSAULTER și V12 ASAULTER Classic sunt componente ale sistemelor de salvare și pot fi utilizate pentru salvarea unei persoane de până la 120 kg, de pe suprafețe situate la un nivel diferit (la înălțime /în adâncime) față de o zonă sigură, atunci când sunt utilizate corect, împreună cu un conector și alte componente compatibile, specifice sistemelor de salvare. Centura / chinga de salvare (clasa A) asigură susținerea persoanei salvate, în poziție verticală (cu capul în sus), pe toată durata operațiunii de salvare.

Centura este concepută pentru utilizarea în situații în care timpul este vital, fiind foarte ușor de echipat în comparație cu alte mijloace de salvare convenționale (ex: targă cu sistem de ridicare) sau în locuri unde mijloacele de salvare convenționale nu pot fi utilizate datorită spațiului limitat (canale, puțuri înguste, gropi).

NU este permisă folosirea centurii pentru persoane a căror stare medicală necesită imobilizare pentru a putea fi transportate ! (ex: persoane care au suferit leziuni ale coloanei vertebrale).

Acest echipament este destinat a fi utilizat exclusiv ca **echipament de salvare**, în medii normale de lucru, cu temperaturi cuprinse între -30°C şi +50°C, fără contact cu flacără deschisă, fără scântei sau stropi de metal topit și fără potențial exploziv. Se va evita contactul cu muchii ascuțite, curent electric, substanțe chimice, agenți corozivi, caldură excesivă, radiații solare directe, uleiuri, vopsele, coloranți, sau oricare alți agenți contaminanți!

DESCRIERE

Centura de salvare este confecționată dintr-o singură chingă (45mm), care are rolul de a susține persoana salvată în timpul operațiunii de salvare. Toate centurile sunt echipate cu câte o catarama și un inel metalic și sunt destinate salvării unei singure persoane cu greutatea de până la 120kg. Fiecare centură de tip ASSAULTER are o rezistență la rupere de cel puțin 15 kN. Pentru a nu incomoda utilizatorul atunci când nu este folosit, inelul metalic este reținut în poziția închis de o bandă cu scai. Atunci când se impune folosirea centurii de salvare, banda cu scai v-a fi desfăcută, iar la inelul centurii v-a fi conectată linia / frânghia de salvare, folosind o carabinieră (EN 362).

Varianta **V12 ASSAULTER** este echipată cu o cataramă automată (de tip CLICK) pentru deschidere/închidere și reglaj. Catarama automată integrază și inelul pentru conectare. Varianta **V12 ASSAULTER Classic** este echipată cu o cataramă cu traversă pentru deschidere/închidere și reglaj. Pentru conectare centura este echipată cu un inel metalic separat poziționat în apropierea cataramei. Este strict interzisă folosirea centurilor de salvare pentru oprirea căderii de la înălțime (în sisteme de oprire a căderii)! Centurile de salvare clasa A sunt destinate exclusiv salvării persoanelor, respectând în tocmai instrucțiunile de utilizare!

ÎNAINTE DE FOLOSIRE SE VA VERIFICA:

1. Integritatea produsului și ale componentelor sale:
   - Chinga: aceasta nu trebuie să prezinte nici o tăietură, ruptură, incizie, decolorare, arsură, zone întărite sau subțiate, zone afectate de abraziune sau alte deteriorări;
   - Cusăturile: firele cusăturilor trebuie să fie continue, fără întreruperi, fără arsuri, tăieturi, abraziuni sau alte deteriorări ;
   - Piesele metalice: acestea trebuie să funcționeze perfect și să nu prezinte crăpături, fisuri, distorsiuni ale formei, coroziune excesivă sau alte deteriorări;
2. Compatibilitatea componentelor cu care intenționați să folosiți centura de salvare;
3. Eticheta produsului;

Echipamentul trebuie scos imediat din uz dacă :

1. Eticheta produsului (marcajul) lipsește sau nu este lizibil.
2. **Produsul este DETERIORAT (rupturi, tăieturi, cusături uzate sau întrerupte, zone decolorate, subțiate sau întărite ale chingii, zone afectate chimic, arsuri sau zone topite, piese metalice îndoite, fisurate, distorsionate, afectate de coroziune sau ale căror catarame nu funcționează corespunzător), dacă sunt identificate modificări anormale ale componentelor / structurii sau dacă există orice modificări față de starea inițială a produsului!**
3. Echipamentul a intrat în contact cu vopsele, substanțe chimice necunoscute (ex contaminări ireversibile).
4. Echipamentul a fost implicat în oprirea unei căderi sau a fost supus la forțe (încărcări) mari.
5. Există dubii cu privire la integritatea echipamentului, iar istoricul echipamentului este necunoscut sau incomplet.
6. Echipamentul este în utilizare de peste: **10 ani.**

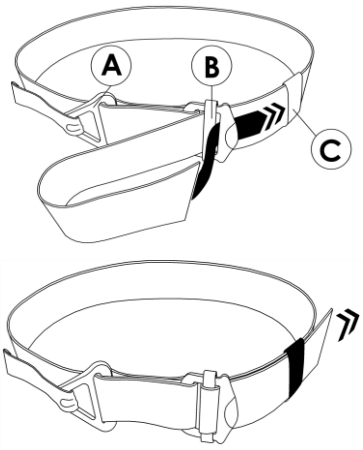
Echipare - **V12 ASSAULTER - CLASSIC**

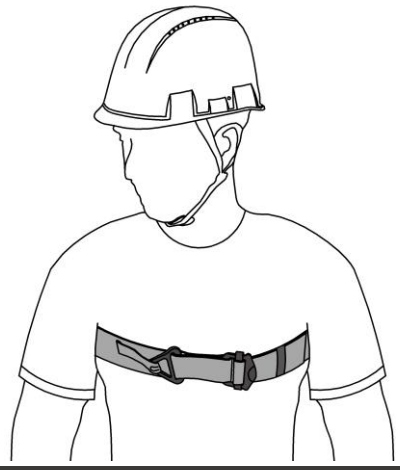
1.Deschideți centura și așezați-o în jurul pieptului persoanei salvate (pe sub brațele acesteia), asigurându-vă că inelul **(A)** și catarama **(B)** sunt poziționate în față.

2.Închideți centura în jurul pieptului persoanei salvate trecând chinga prin catarama **(B)**, conform imaginii alăturate, apoi ajustați circumferința centurii.

3.Capătul liber al chingii, rezultat după ajustarea circumferinței trebuie sa fie suficient de lung (cel puțin 15 cm de la marginea cataramei) și trebuie fixat folosind inelul din bandă elastică **(C).**

ATENȚIE! Asigurați-vă că ați reglat circumferința centurii asftel încât aceasta să asigure o susținere bună a persoanei salvate, fără a împiedica respirația normală a acesteia!





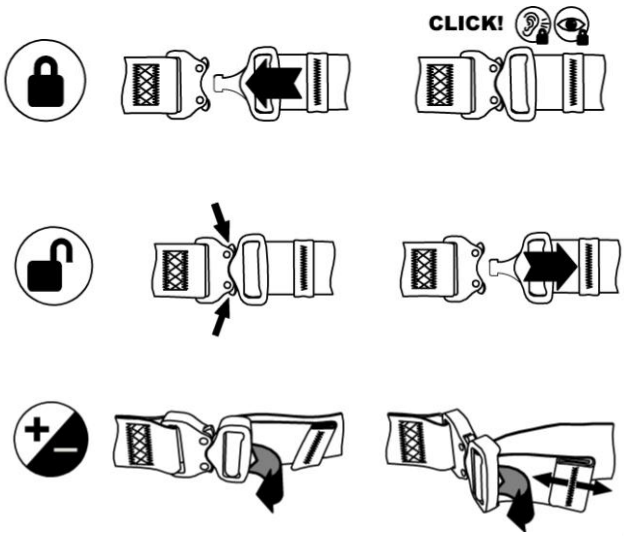
Echipare - **V12 ASSAULTER**

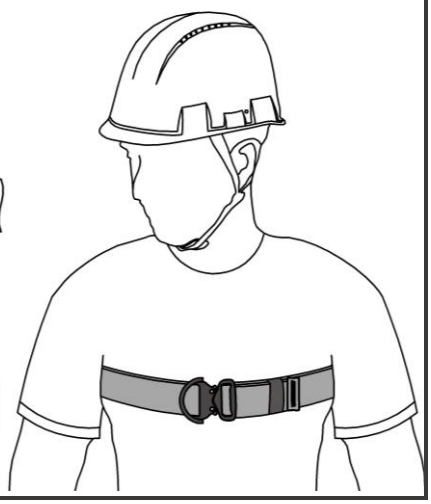
1.Deschideți centura și așezați-o în jurul pieptului persoanei salvate (pe sub brațele acesteia), poziționând catarama în partea din față.

2.Închideți catarama conform imaginii alăturate, asigurându-vă că este blocată și securizată corespunzător!

3.Reglați circumferința centurii și rețineți capătul liber al chingii folosind inelul din bandă elastică.

ATENȚIE! Asigurați-vă că ați reglat circumferința centurii asftel încât aceasta să asigure o susținere bună a persoanei salvate, fără a împiedica respirația normală a acesteia!



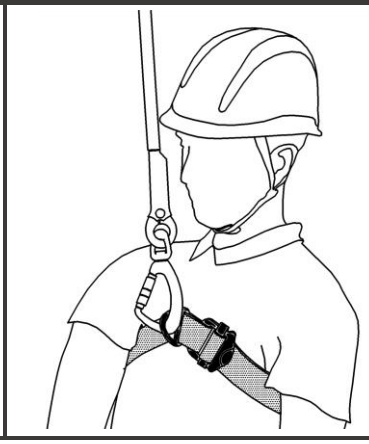


SALVAREA / RECUPERAREA UNEI PERSOANE

A. După ce persoana a fost echipată corespunzător, desprindeți banda cu scai pentru a expune inelul și conectați linia / frânghia de salvare la inel folosind o carabinieră (EN 362). Atenție la închiderea și blocarea corectă a carabinierei!

B. Asigurați-vă că centura este așezată corect! (în jurul pieptului persoanei, pe sub brațele acesteia, având catarama și inelul orientate în față)

C. Ridicați / coborâți persoana către zona de siguranță cu atenție, evitând pendulările!



ATENȚIE! Modificarea produsului sau utilizarea lui în alt scop față de cel pentru care a fost conceput, sunt strict interzise! Fiecare utilizator trebuie să cunoască performanțele dar și limitările echipamentului! (Dacă aveți neclarități adresați-vă unui distribuitor autorizat sau producătorului). Echipamentele de salvare NU sunt potrivite pentru oprirea căderii unui utilizator și este strict interzisă folosirea lor în sisteme de oprire a căderii!

ATENȚIE! Salvatorul trebuie să se asigure că persoana salvată nu va fi pusă în pericol de nici un element prezent la locul de salvare și că persoana este ferită de contactul accidental cu alte echipamente utilizate în operațiunea de salvare (ex: lovirea accidentală a capului cu o piesă de legătură metalică).

ATENȚIE! Timpul de suspendare al persoanei salvate trebuie să fie cât mai scurt posibil, reducând astfel riscurile datorate suspendării, pentru respirație și circulație!

ATENȚIE! Suspendarea prelungită a persoanei în centura de salvare poate duce la apariția traumei de suspendare, care poate provoca pierderea cunoștinței sau, în cazuri extreme, chiar și decesul!

Durata de utilizare* a EIP împotriva căderilor de la înălțime, confecționate din materiale textile este de 6-8 ani în condiții normale, dar **maximum 10 ani*** de la data primei utilizări. Data primei utilizări trebuie notată în registrul de inspecții, în caz contrar, data primei utilizări va fi considerată data fabricației. **Depozitarea** produselor noi, neutilizate, în condiții optime (întuneric, mediu uscat, ambalaj original, temperatură constantă, fără vapori de substante chimice etc.) nu trebuie să depășească **2 ani**. * EIP împotriva căderilor de la înălțime, care aparține unui singur utilizator,a fost rar utilizat, a fost supus verificărilor periodice de către persoane competente, certificate de către producătorul echipamentelor, a fost evaluat „sigur pentru întrebuințare" și înregistrat în registrul de inspecții, are un istoric complet, nu a fost implicat într-un accident, este folosit cu atenție și îngrijit corespunzător, a fost depozitat în conformitate cu cerințele din cartea tehnică, nu a intrat în contact cu uleiuri, grăsimi sau substanțe chimice agresive (atenție - listă incompletă) poate rămâne în uz până la 10 ani. Utilizarea intensivă, condițiile de lucru grele și solicitante, folosirea sau întreținerea incorectă, pot reduce foarte mult durata de viață a echipamentului. Anumite evenimente, cum ar fi: o cădere, expunerea la căldură, expunerea la substanțe chimice corozive, pot limita utilizarea echipamentului la o singură dată. Nu se poate emite o declarație general valabilă despre durata de viață a EIP împotriva căderilor de la înălțime, fabricate din materiale textile, deoarece aceasta depinde de un număr foarte mare de factori, precum influența radiațiilor UV, condițiile de lucru, contactul cu diverse substanțe etc. Echipamentul se retrage din utilizare dacă apare unul dintre cazurile menționate mai sus sau dacă inspectorul / persoana competentă certificată decide acest lucru în baza altor date. Durata de viață totală, teoretică a EIP împotriva căderilor de la înălțime, fabricate din materiale textile (perioada de depozitare + perioada de utilizare) este limitată la maximum 12 ani de la data fabricației.

DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE, TRANSPORT: Echipamentul trebuie depozitat într-un loc uscat, bine ventilat și răcoros, dacă este posibil în ambalajul original sau într-o husă din material textil. Echipamentul trebuie protejat împotriva radiațiilor ultraviolete, căldurii, radiațiilor solare, scânteilor, metalelor încinse, substanțelor chimice, obiectelor ascuțite, surselor de căldură, a prafului, cimentului, uleiurilor și unsorilor, precum și a oricăror altor tipuri de agenți contaminanți.Piesele metalice pot fi curățate cu o cârpă moale sau suflându-le cu aer comprimat. Dacă este necesar, părțile textile pot fi spălate cu apă călduță la 30 C și apoi clătite bine cu apă curată. Echipamentul ud trebuie apoi agățat la uscat într-o încăpere bine ventilată, departe de orice sursă de căldură. Echipamentul curat și uscat este depozitat apoi în husa/cutia sa. Transportul echipamentului se efectuează într-o husă de transport sau cutie de transport, protejat de orice factor care l-ar putea deteriora.

MARCAJ: toate echipamentele VERTIQUAL au aplicată o etichetă cu următoarele elemente și informații esențiale: numele modelului, numele producătorului (Vertiqual), mărimea, luna și anul fabricației (ll/aaaa), greutatea admisă a utilizatorului [Max 120 kg], norma de certificare+clasa (EN 1498 clasa A), simbolul internațional pentru citirea instrucțiunilor de utilizare înainte de folosire, numărul de serie individual, și o avertizare privind utilizarea produsului doar în sisteme de salvare. (**Atenție! Destinat numai pentru salvare!)** Eticheta trebuie să fie întotdeauna prezentă și lizibilă!

INSPECȚII ȘI REVIZII PERIODICE: utilizatorul trebuie să efectueze o examinare vizuală și funcțională atentă a echipamentului înainte și după fiecare utilizare! Echipamentul trebuie de asemenea monitorizat în timpul utilizării acestuia în scopul identificării eventualelor deteriorări sau defecțiuni apărute! Echipamentul trebuie supus unei revizii tehnice periodice **cel puțin o dată la 12 luni**, sau ori de câte ori este necesar, în funcție de condițiile și mediul de lucru și obligatoriu după fiecare eveniment, fie el și minor, în care a fost implicat echipamentul. Această revizie este efectuată strict de către producător sau un centru competent, autorizat de către productor.

În cazul în care reviziile periodice nu sunt efectuate la timp sau sunt efectuate de către persoane care nu dețin autorizarea scrisă din partea producătorului, echipamentul își pierde garanția iar producătorul își declină orice responsabilitate legată de acel echipament.

Registrul de inspecții însoțește fiecare echipament sub forma unei fișe de înregistrare. El trebuie păstrat cu produsul și trimis la inspecție împreună cu acesta. Tabelul conține date importante legate de istoricul echipamentului dumneavoastră. Sunt notate datele la care au fost efectuate reviziile, sămnătura persoanei competente care a efectuat revizia și rezultatul acesteia. Data primei utilizari trebuie trecută în tabel de către utilizator.

GARANȚIE ȘI RĂSPUNDERE! Producătorul acordă acestui echipament o garanție de 24 luni de la data primei utilizări. Utilizatorul are obligația să noteze data primei utilizări în fișa de înregistrare. În caz contrar, termenul de garanție se calculeaza de la data fabricației. Garanția se limitează la defecte ascunse de material sau la defecte de fabricație. Deteriorările datorate uzurii normale, coroziunii, mentenanței precare, neglijenței, cele apărute în urma accidentelor sau ale opririi unei căderi în gol, cele survenite în urma efectuării de modificări/reparații neautorizate, cele apărute din orice alte motive, inclusiv cele rezultate din folosirea acestui produs în alte scopuri decât cel indicat de producător, NU fac obiectul garanției! Utilizatorul trebuie să fie conștient de pericolele și riscurile existente și să fie în măsură să actioneze și să ia decizii în consecință. El trebuie să cunoască caracteristicile și limitările acestui echipament, trebuie să cunoască și să accepte riscurile asociate cu lucrul la înălțime sau adâncime. Începătorii trebuie să fie sub observația atentă și permanentă a utilizatorilor cu experiență. Fiecare utilizator este responsabil pentru executarea sarcinilor sale, precum și pentru siguranța sa. Dacă utilizatorul nu este în măsură să facă acest lucru, sau dacă nu are cunoștințele, abilitățile și competențele adecvate, el nu poate folosi acest echipament. Garanția se limitează doar la produsul defect. Reclamații și orice alte pretenții, inclusiv ale terților, pentru eventuale daune directe/indirecte apărute ca urmare a folosirii acestui produs, sunt complet excluse și respinse. Utilizatorul trebuie sa fie informat și instruit cu privire la pericolele existente în cazul lucrului la înălțime și adâncime. Acesta trebuie să fie conștient de riscurile asociate lucrului cu acest tip de echipament și este singurul responsabil în eventualitatea accidentării, provocării unor daune sau chiar a decesului. Dacă utilizatorul nu acceptă aceste condiții sau nu are capacitatea/competența necesară, atunci el NU trebuie să folosească acest echipament! VERTIQUAL Engineering SRL nu își asumă răspunderea pentru daunele directe, indirecte sau accidentale asociate cu folosirea acestui echipament!

Conformitatea produsului în raport cu standardul **EN 1498:2006** a fost evaluată și aprobată de către INCDPM-București (Institutul Naţional de Cercetare-Dezvoltare pentru Protecţia Muncii), Organism Notificat European (NB 2756), fiind emis în acest sens un certificat de conformitate. **Declarația de conformitate** poate fi descărcată de pe website-ul nostru www.vertiqualsafety.com accesând secțiunea dedicată produsului.

REGISTRU INSPECȚII			
Produs:			
Proprietar / Companie:			
Nr. Serie / Lot	Dată achiziționare:	Utilizator:	**Data primei utilizări:**
Data inspecției:	**Rezultatele inspecției:**		**Semnătura inspectorului** (pers. autorizată de producător)

Producător: Vertiqual Engineering S.R.L.
RO-547367 Corunca, St. Calea Sighisoarei, No. 110
www.vertiqualsafety.com